大清光緒十七年

第二千七百九十七號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

辛卯二月十六日

凡閱報者每月銀價一元每日零沽每張五仙　大英一千八百九十一年三月廿五號禮拜三　凡刊新聞告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

論李照被逐回華事

粵人李照前被國家所獲現經制軍核定將其驅逐回華畢生不許再履英國地方聞者不無所疑焉蓋以李所獲之罪不過為毆打証人並非有重大之案乃今亦被逐回華故聞者或有惜其冤而愚則轉歎其愚而莽也蓋李所犯之案與平常犯罪遞回華海者不同按英例被逐出境之條或則為會黨之頭或則會私梟之長以及一切多行不義有害地方之事若使執而定罪則又無據可憑故定以驅逐之條不准復履英之土地而李之所犯則又微有不同也因查其罪案之由先是去年間列輔政署擇叻督時聞知嶼地水陸平安會黨甚狂故於出巡嶼境之時特囑線人將伍連枝蔡老標等五人執獲而李亦與焉繼經列公親提訊問以伍蔡二人確有顯據係屬該會頭人故將其遞解回華而李等三人則証據尚未顯然因命將其開釋詎李情有不甘深恨該線人証其為匪也因俟該線出即執而痛加毆打以致齒為之折受為頗重該線乃復向有司投訴即出票將李再為拘捕時李已知干不便因潛避去匿跡銷聲數月以來此事亦將寢息矣詎李於去冬再來叻地有識其面者潛報於案故特將其執獲解回檳城訊辦嗣經訊質判以監禁三閱月之期期滿再由制府令下施行而制府因其毆打國家証人一事遂以為會黨之懲故特下令將其遞解回華今已監禁滿期故特登憲報將其遞籍然則李所犯之罪雖因毆打証人而起而所以被逐回華者實因會黨頭人之事而來也噫嘻李之愚實甚矣夫李之果係水陸平安頭人與否固非局外所得而知而當日與伍蔡諸人同案被拘伍蔡二人則訊實有罪而李等則以無據釋放當斯時也即制府亦信其非係水陸平安會黨之頭人矣脫使李於釋放之時掉臂而行出而照常安處與其同案開釋之二人無異則至今亦可以無虞又何至被遞公庭既受監禁之刑復罹遞籍之禍乃李不能忍一時之忿遽執國家之証而毆之遂令官長由此生疑以為使李若非該會頭人則何致恨國家証人至如此之甚且李雖曾被逮嗣釋制府之命將其釋放則其事亦可以瓦解冰銷乃猶積恨難忘事後並執証人而恣加毒毆即此一節已可信為該會之頭人即非該會之頭而觀其所為則厥性之兇殘可見斷非善良之輩故始有將其驅逐回華之令也然則李之自誤實由於毆打証人設李不毆証人則果屬該會頭人亦無據可將其驅逐今竟執証人毒毆即使並非該會之長而亦致被逐回華可知李所獲之辜皆由自取其愚實甚夫又奚尤哉因查李在華時固已犯案纍纍經人叠控在於內地實難插足故而遁至南洋但查其南渡以來所行之事果有惡跡與否雖未可知然尚未見其犯有罪大惡極之條故其今日罹此罪辜若論其在華之罪則辦理猶輕若但就其旅居叻嶼之事而觀之似尚不至有斯重罪也無其咎而自取其災李何不揣也如是耶嗚呼愚矣嗚呼愚矣

諭旨恭錄

○正月二十八日奉　上諭岐元劉秉璋奏剿辦雷波夷匪獲勝邊境肅清一摺雷波夷匪滋擾四川邊境迭經岐元等調營進剿大小溝角姑二支夷匪始終怙惡道員徐春榮會同參將謝金誥等於上年十月間督軍進剿小溝夷巢大小數十戰連破二坪子等處擒斬轟斃千餘名攻克堅巢五十餘座奪獲刀矛千餘件共焚燬碉棚二千餘間該夷酋等及二支夷酋乞恩就撫邊境肅清辦理尚為迅速所有尤為出力之總兵馬朝選着賞給提督銜已革提督劉玉田着賞還原銜翎頂提督唐珊峰着賞給頭品頂戴參將謝金誥着免補參將以副將儘先補用道員徐春榮着以道員不論雙單月儘先選用都司銜姚振標着以都司儘先補用以示鼓勵其餘出力員弁及傷亡勇丁着查明分別奏咨獎䘏該部知道欽此

同日奉　上諭恭鏜奏左翼關稅期滿正額無虧盈餘未能足額一摺着戶部議奏欽此

諭旨恭錄 ○正月二十六日奉 上諭此次京察引見三品以下京堂各官大理寺少卿廷璐年力就衰步履維艱着以原品休致餘著照舊供職欽此同日奉 上諭順天府府丞何桂芳年力久衰此次京察引見又復先期請假何桂芳着以原品休致欽此同日奉 上諭吏部奏遵議處分一摺前閩浙總督關係陝甘總督楊昌濬應得降一級調用處分着准其抵銷餘依議欽此

電報譯登 ○十二日從京發來電報云有多非耶輪船前者被碰沉溺一事現該船之司舟業已被官執獲至於若何辦決則猶未得而知也

虎入人家 ○有西人名會達者寓居寶龍岡路十四日竟有虎一頭直入其屋厨中嚙其餘肉於時各所畜諸犬齊聲亂吠有挑水夫某甲聞聲入視突見該虎不禁駭而奔退而虎亦倘佯而去竟無從捕獲云噫虎入人家則其患之狂可見矣

甲中時疫 ○廉六甲遞來信息云該處近來出有時疫一種係患洞泄之症治斯病者不久即斃往往有國醫不及者遄來因是症而斃者頗不乏人時症之盛如斯亦殊足令人聞而生懼矣

爲主聯婚 ○吉隆王鬱老武打自前年嗣位以來勵精圖治以明敏稱雖穆拉油主無甚事權而大義深明亦識時之俊傑也現該王忽動好逑之志因與吉打王之孫女結其姻好桑於月之初六日成婚查其婚儀係用聘金一千荷牙裝銅盤四具盛飾童子四人并執事等往爲迎娶更備質闌莪英營軍樂爲之前導而荷鑾之童子并請吉隆巡捕官暨兵丁六人護送前往并選女侍廿五人偕往一時王族齊往親迎之衆約至七百人之多甚亦海邦之盛典也特誌之

擬改電燈 ○本坡施蔦路官輪向用火水油燈現聞當道之意以此等燈光雖亮尚未足壯觀瞻擬將該船改用電燈云云此舉若成又覺一番生色矣

令節停工 ○十八日乃西三月廿七號禮拜五爲西方教主耶穌代世贖罪之辰西人崇奉最虔故是日暨十九日本坡所有衙署洋行暨銀行等均停公務而廿一日禮拜一則爲耶穌復生之日所有衙署銀行亦續停公事一天俾執事諸人得以慶其佳節云

獄囚核數 ○茲閱西去年牢獄報章稱是年正月核計本坡獄內所存西人重犯計共十三名而是年內所入獄者計十二名合共重犯廿五名而是年在獄病故以及滿期釋放者十三名至年底時向存重犯一十二名又查是年正月核計獄內所存輕罪之西犯十五名是年所入獄者計二百廿七名合共二百四十二名而期滿釋放者計二百三十名至年底時向存西犯十二名并重犯合計共廿四名以上乃西囚之數也 查是年吻獄之內自正月核計承前歲所存之華籍重囚共四百七十九名是年所入獄者計二百四十二名合計七百廿一名而是年內之病故自盡滿期釋放以及撥交瘋院者計二百五十六名至年底時實存四百六十五名其犯有輕罪者是年正月核計獄內共存二百三十名是年入獄者計三千八百六十九名合計四千零九十九名而病故釋放入院以及遵罰取保出獄等共計三千七百八十三名至年底時共存三百一十六名合共是年獄內所存輕重罪囚七百八十一名以上乃華囚之數也 又查是年獄內穆拉油重囚自正月核計所存之犯七十五名是年入獄者五十六名合計一百三十一名而是年病故開釋等出獄者計四十九名至年底時實存八十二名其犯輕罪者是年正月核計獄內共存八名是年入獄者計一百九十名合計一百九十八名其中死亡釋放等出獄者計一百七十七名至年底共存二十一名合共是年獄內所存輕重罪囚一百零三名以上乃穆拉油囚之數也 又查是年獄內吉靈重囚自正月核計所存之犯四十二名是年入獄者三十三名合計七十五名而是年病故釋放等出獄者二十七名至年底僅實存四十八名其犯輕罪者自正月核計所存之犯十四名是年入獄者二百四十一名其中釋放出獄者二百二十六名至年底時實存一十五名合共是年獄內所存輕重罪囚六十三名以上乃吉靈獄囚之數也茲特錄其大概其餘瑣節限於篇幅不能備錄閱者諒焉

欽使出遊 ○倫敦西報言中國駐英公使前者以事出遊至今尚未遄返聞須西五月間方可言旋至於蔡賚馬吉尼不久即可返倫敦矣

人浮於額 ○歐洲消息言法國學藝之人其無業容身者較諸德國爲尤多現計法國有女教習一萬五千名訓蒙男師七千名大館教師五百名皆失業賦閒無人聘請者另醫生二萬七千名在法京獸師二千名藥肆工伴八百名機器師甚衆皆以人浮於額無人過問甚矣求職之難中外如出一轍也

血案駭聞 ○謝慶水閩人也生長叻中向在莫實得洋行貨棧內充當管鑰之役十三日星期有暇謝乃乘坐手車一輛出而訪友道經大門內時已四點餘鐘矣詎有旅叻之麼門人約五六人從後追至即執其手車喝問何往謝回顧見此諸人殺機已露知非好意因即跳下車中而諸麼門人乃一擁而前謝即與之相鬥正在格拒之際詎有一人即持黃梨刀一柄當頭劈下謝即攪之以手以故右手遂被刃傷詎其人復以刃刺至遂傷右脅刃入肉者三寸有奇時謝猶負痛與諸人相纏未幾復有麼門人數名趕至時正危急之際適有暗牌巡差趕至諸人乃紛然各散而兇刀亦棄於地中嗣經暗差執獲一人名曰亞四差乃將該犯解回暗牌差館并將兇刀檢起存案而謝亦偕往報案焉查謝初

三品出賣

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來坡發售其酒係白頭欵式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭計華字新嘉坡總明嗎也公司者始無錯若此字樣即屬假冒請爲細認特此佈聞

大清光緒十一年十一月初四日

大英一千八百八十五年十二月十九號

明嗎也公司謹啟

馳名鐵櫥出售

嘗聞衛生之道所最要者則備辦其大則備銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製甚爲堅固保能避火且其匙鎖甚妙斷非盜賊等所能開啟其櫥全身均用鐵製無雜成並以木料且諸櫥自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各廚大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不凝焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫥實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈卽玉臨選購爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

大清光緒十五年十一月初六日

明嗎也洋行謹啟 末

烏密酒發賣

GUINNESS' STOUT
WOLF BRAND
ESTD 1850

啟者本行向由英國督辦各種英酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顯爾士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲酤飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號 明嗎也洋行啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒出售



敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品也至此酒惟本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標顯爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早至 惠臨沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明嗎也公司謹啟

蜜酒出售

First Prize 1870
KAISER BREWERY
PILSENER BEER
BECK & Co BREMEN

啟者茲本行由歐洲辦到上等麥酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鑰匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加勝吧 三寶壠 泗里末

望加錫 檳榔嶼 日裡等處其

他各埠均能運往並此佈聞

大英一千八百八十六年十一月十八號 末 明嗎也洋行謹啟

華英書籍減價出售　○啟者鄺容階先生在前奉委出洋歷有年所翻其博採方言鉛槧自富現伺中國學憲衙內統理洋務事宜先生爾於公事餘閒將其平日所有著述各書訂校而附之剞印一律告竣有心世務者購而熟讀之不特增廣識見實足以助其才力誠嘉惠後學之要笈也茲將各書目開列如左

計開英學初階每部銀六角　增訂華英字典每部銀五元半　英語彙腋初集每部銀一元半　英文成語字典每部銀六元半　英語彙腋二集每部銀二元　學習英文獸字部每部銀一角　應酬寶笈每部銀二元　粵城廣報新聞紙每年銀八元

大清光緒十七年正月廿二日　大英一千八百九十一年三月二號　諸木街南興隆號謹啟

工部局告白　○啟者特此通知本埠所有二三四等馬車將屆察驗換牌之期凡諸馬車應須換牌者各宜預備俟飛出傳單後即須到局查驗特此預知

大英一千八百九十一年二月二十八號　大清光緒十七年正月二十日　工部局司理人辦兒不勝宜禮謹白

代理銀行告白　○啟者茲本銀行已託葛士兄弟洋行為本行駐紮北慕娘臘仙那港之代理人特此通知諸惟　鑒照此佈

大英一千八百九十一年正月十六日　大清光緒十六年十二月初七日　新麗如銀行謹白

東方典當及代理有限公司告白　○啟者本公司計集老本銀一百萬零二百五十磅而已收諸股份人之項計有六十萬零二百五十磅專為典當借貸以及代理各事宜倘叻地　諸士商有永遠自主之業或為貨物或係股票或係他項穩妥之件及工部局前者借銀之單抑剛或件單行於英京者均可持向本公司告貸即以此物為質　諸君賜顧祈早　惠臨為盼

新嘉坡協理人莫士得洋行東主加末申　心士洋行東主吉力　巴智申西醫洋行東主沙八　駐新嘉坡代理本行出入銀兩渣打銀行　代理本公司狀師直汝拿丕亞

大英一千八百九十年十一月十五號　大清光緒十六年十月初四日　代理人巴智申西醫洋行啟

實勝越國家告示　○實勝越國家　為招商承充餉碼事照得本轄內之烟酒賭餉碼均將屆期茲欲招人承充此碼係以西本年七月一號即華辛卯年五月廿五日起以三年為期茲將各碼條開如左

一鴉片烟碼所轄之地係由丹戎拿株起至睿南港地方止計有三百七十英里

一賭碼係由丹戎拿株起至沙廊港止

一酒碼亦由丹戎拿株起至沙廊港止

如欲入票欲承此碼者其票須用英字自行封固蓋用火漆其票面須寫實勝越國家收拆等字樣方合而此三項餉碼須逐款列明某碼之價若干更列一總價方為合式但欲承充此碼者務於西本年四月十六號即華辛卯年三月初八日禮拜一上午九點鐘將所入之票寄到方能與選至於棄取之權悉由國家酌奪不得執價高者得之說以相爭論而投定之後承充此碼者須有殷商具保方能接辦如欲知其詳細情形可至新嘉坡代理人巴智申西醫洋行詢問便得各宜勝羅慎無觀望特示

大英一千八百九十一年正月六號　大清光緒十六年十一月廿六日　示

RIGAND'S KANAGA WATER.

列顛干那芽花露水　○此水係以干那芽花所製其花出自日本國中香冠凡卉乃列顛君在日本採辦載回法京製成此水以故其香甚之而其用亦甚善如皮膚有皴裂等病抹此香水固能愈痊尤可解蚊口之毒若以此香水和水盥洗固能令人肌膚嫩滑顏色光潤且瘡癬不生本藥房製成此種花露水銷流已久遐邇傳揚不料近有德商仿照本藥房所造此水以圖射利其實氣味遠遜迥隔霄壤　諸尊有購買此水者請看以下所列第一款之西字標頭本藥房所用製載此水之樽係有浮凸字樣如下所列第二款式且有西字註明列顛公司字樣如標各均有親書號據始為真貨否則係為混冒倘祈慎關至於各式人等有假冒本藥房花露水或由外處運來或在本坡發售一經本藥房查出定必嚴行控究至本藥房之花露水係託新嘉坡藥房麥加君代售並未另枝兩處特此聲明

'KANAGA DEPOSE"

4430.

MORRHUOL.

模好呂解毒蓧元藥丸　○此丸崇治虛損吐血花柳傳毒咳嗽哮喘目痛重舌等症其效如神且不惟解毒並且能關和營衛蓧養精神現在法英美等國醫士所用花柳敗毒之藥均用此丸無不藥到病解立見春間若服此丸須傍照飲魚肝油之法要緩緩吞下必於用飯時吞飲一二粒切勿誤為急吞以背服法此丸係以樽裝載每樽計一百粒現託新嘉坡藥房麥加君處代售佈

大英十一月八號

SANTAL, MIDY,

Dr. Midy's Sandal Oil Capsules.

檀香油藥粒　○此藥一係製成油質以薄皮一重裹作粒形以便易吞而其藥力能崇治花柳淫毒白濁白帶癃閉一切等症如症雖香痛屢之立止而服藥後約歷二三日即見奇功但所患過重者須每日吞食六次每次吞食二粒至痊愈後宜再服十日庶得消除後患永絕根株惟食此藥時宜戒色慾亂氣怒節勞動等事幸勿自誤致繫力之不禪也現此藥託交新嘉坡藥房麥加醫處代售此佈

FRUIT JULIEN.

浮律如里攝藥糖　○此藥糖係採鮮果之汁加以藥料和製成塊略如糖粒氣味甘佳而其功效勝於瘍油為日無論男婦老幼均能飲食且其味有如糕菓最為適口尤為小兒所愛其藥力均可治大腸太多屁舌頭痛鬱結汁不通斑疹血熱血毒以及皮膚銀癢等症飲之亦可療血行滯且能合臟腑淨於癥疾立除但飲之法宜於臨睡時飲一二粒至翌早飲茶一杯須臾即覺大便通利身體爽快此彙現託交新嘉坡飲藥房麥加醫處寄售此佈

判以被告得直原告判償二十元無銀監禁一月判旣畢被告因懇府尊欲向女取回各物府憲諭以若欲取回各物則須另行控告方能索取云

烟臺條約續增專條　○大淸國　大英國　國家爲續議條欵事前因光緒二年烟臺會議條欵第三端通商事務第一節內載四川重慶府可由英國派員駐寓査看川省英商事宜輪船未抵重慶以前英國商民不得居住開設行棧俟輪船能上駛後再行議辦等語嗣因彼此意見不同未克定議今願和衷商辦以歸一是故擬定續增專條如左○一重慶卽准作爲通商口岸與各通商口岸無異英商自宜昌至重慶往來運貨或僱用華船或自備華式之船均聽其便○一凡此等船隻自宜昌至重慶往來裝載貨物與輪船自上海赴宜昌往來所載之貨無異卽照條約稅則及長江統共章程一律辦理○一凡此等船隻所執船牌旗號應領貨照及擬運宜昌以上貨物如何拆動另裝前宜昌至重慶貿易之人應遵守一切規則俾得獲保護利便之益應由宜昌關監督及現駐重慶之川東道暨稅務司與英國領事官會商妥定章程其所定之章日後如有應行變通之處彼此均可商明酌改○一凡僱用華船應照長江統共章程在宜昌重慶兩處完納船料其有能懸英國旗號之華式船隻應照條約章程完納船鈔所有英人僱用華船及自備華式船隻由宜昌至重慶往來運貨著務須在海關承領船牌關旗卽使能懸英國旗號之華式船隻亦當一體遵照以上兩項船隻倘無海關所發船牌關旗均不准獲享此次續增專條之利益其領有海關船牌關旗之兩項船隻均充往來宜昌重慶通商貿易所有船貨均照條約及長江統共章程一律辦理其餘船隻槪由常關自行辦理所領船牌關旗應由原船自行持用不得轉付他船並嚴禁華人船隻冒用英國旗號凡船初違關章可按照條約已開通商各口成例罰辦倘再有違犯卽將原領船牌關旗追繳以後不准該船由宜昌至重慶來往貿易○一一俟有中國輪船販運貨物往來重慶時亦准英國輪船一體駛往該口○一現在議定此次所定續增專條應與烟臺條約視同一律其實力奉行之處亦與逐字載入烟臺條約無異此專條須由兩國　批准其批准文據應在中國京城交換限於畫押之後六個月開辦施行此指兩國批准文據已在期滿互換而言倘期內未能互換卽自互換之日開辦施行○此專條係在中國京城繕立漢文三分英文三分凡六分○光緒十六年閏二月十一日西歷一千八百九十年三月三十一日　大淸國管理總理各國事務衙門多羅慶郡王畫押總理各國事務衙門大臣刑部尙書孫畫押　大英國欽差駐劄中華便宜行事大臣華畫押蓋印

宮傅潘文勤公訃文　○顯考　賜進士及第　誥授光祿大夫　經筵講官　太子太保頭品頂戴　賞戴花翎工部尙書兼管順天府府尹事務　南書房行走管理八旗官學大臣管理火藥局事務管理溝渠河道大臣　會典館副總裁　賞穿帶素貂褂　紫禁城騎馬晉贈太子太傅　賞給陀羅經被　派貝勒奠醊照尙書例　賜䘏　賞銀二千兩治喪　諭賜祭葬　予謚文勤咸豐年歷蒙　頒賞　御筆福字龍字　大考　特賞江綢袍褂袍料同治年歷蒙　頒賞　御筆福壽字　御筆居安資深扁額儆則有功扁額直長恭順扁額文綺錦綉扁額鐘鏞律應鈞　天奏龢敞文承復旦華對聯兩三竿竹自秋色千萬重山皆雨容對聯　頒賞遺念服物光緒年歷蒙　御筆福壽字龍虎字鶴字　御書蘭花十二幅梅花二幅蓮花一幅墨菊一幅松樹二幅桐鳳一幅葡萄一幅山水一幅長春圖一軸山水團扇二柄山水摺扇一柄蘭花摺扇一柄　御筆松竹並茂二軸延年益壽二軸歲歲平安一軸長壽字一軸　御筆福壽字龍字慶讓迎祥四字六句　賜壽頒賞　御筆賜欵松鶴一軸長壽字一軸福壽字　御筆香漢松喬扁額金披侍直承恩眷玉饌書賢介壽祺對聯壽佛一尊並前後　頒賞平定粵捻方略　欽朝聖訓　御製詩文集如意蟒袍珍玩陳設文綺荷包等物歷任　太子少保軍機大臣刑部尙書都察院左都御史戶部左侍郎兼管三庫事務戶部右侍郎兼管錢法堂事務禮部右侍郎工部右侍郎兼管錢法堂事務都察院左副都御史大理寺卿光祿寺卿大理寺少卿翰林院侍讀學士侍講學士侍讀編修歷署戶部尙書禮部尙書兵部尙書工部尙書吏部左侍郎禮部右侍郎刑部左右侍郎工部左右侍郎都察院左副都御史宗人府府丞國子監祭酒歷充　日講起居注官　國史館協修纂修功臣館纂修　實錄館協修總纂修　咸安宮總裁　玉牒館副總裁　國史館正總裁己未教習庶吉士咸豐丙辰科會試同考官戊午科陝甘鄉試正考官同治壬戌　恩科山東鄉試正考官癸酉科順天鄉試副考官光緒乙酉科順天鄉試正考官己丑科會試副總裁同治庚午科順天武鄉試闈考官辛未科武會試副總裁光緒丙子科順天武鄉試正考官丁丑科武會試正總裁同治辛未科會試知貢舉光緒戊子科順天武鄉試監臨己丑　恩科順天文武鄉試監臨己卯戊子　宗室鄉試覆試甲子辛未丙子己卯壬午戊子己丑順天鄉試覆試庚申乙丑戊辰丙子各省鄉試覆試乙丑戊辰辛未丙子庚寅鄉試補覆試　閱卷大臣乙丑戊辰辛未丙子丁丑丙戌庚寅會試覆試閱卷大臣戊辰丙子丙戌己丑　殿試讀卷大臣乙丑戊辰辛未丁丑丙戌己丑庚寅　朝考閱卷大臣乙丑辛未丁丑庚辰丙戌己丑庚寅散館閱卷大臣癸酉丙子己卯戊子考試試差閱卷大臣丙戌考試各省拔貢甲子乙丑拔貢　朝考戊辰辛未丁丑己丑優貢　朝考閱卷大臣壬戌己巳丁丑戊寅庚辰丁亥考試御史閱卷大臣乙丑考試學正學錄戊辰丁丑考試教習癸酉戊寅己卯辛巳壬午考試孝廉方正癸酉考試漢謄生辛未考試　恩監甲子戊辰丁丑考試漢謄錄附卷大臣覆覈朝審大臣稽査京通十七倉大臣管理戶部三庫事務大臣咸豐壬子　恩科一甲三名進士道光庚戌考取國子監學正學錄道光戊申賞給舉人伯寅府君痛於光緒庚寅年十二月二十日酉時壽終京寓正寢距生於道光庚寅年十月初六日酉時享壽六十有一歲

長醫抵叻 〇儒醫鍾若禹先生博覽羣書學優才富前在柔佛懸壺濟世凡經診治莫生手到春生我兩公司內所有諸伴凡有疾病習賴 先生調醫無不刻日而痊方冀橘井長依久沾化雨不意 先生近日舍柔而叻在同安堂內主其醫席僕等方悵高風遠邈又轉喜先生之道因此而傳也爰述數言藉以誌去思之感耳

光緒十七年二月十五日　柔佛萬榮美烟酒公司司理人謝寬意　胡聰明　柔佛福興公司司理人盧燿堂　柯心田同啟

頂受聲明 〇啟者小坡魯麻班𥂁第二百一十五號門牌錦春號干菓什貨生理原係曾成金所創茲伊志圖別業願將該店全盤頂與大坡賭間口街成茂號承受其頂受銀項亦經交訖矣嗣後改曰成錦春永遠經營倘日後生理盈虧與舊人無涉至於錦春號有與諸寶號交易來往數目借單如有不明者惟經手是問特此聲明免致後論

大淸光緒十七二月十五日　大坡賭間口街成茂號謹白

選示〇大英欽命新嘉坡輔政使司 爲延僱書吏事照得本坡護衛司署現欲僱用書吏二名其一每月工值計五十元其人須識中西兩體字并能司理中西賬目者方能合用 其一每月工值計三十元其人須識華字及華人數目者方能合用倘有欲承斯役者可於西四月四號即華本月廿六日以前入稟投交本署以憑選擇各宜踴躍愼無觀望特示

大英一千八百九拾壹年三月弍十三號　大淸光緒十七年二月十四日　示

頂受聲明 〇啟者粵海廟前第二十六號門牌裕豐號布店原係辜才裕合辜爲欽辜賜欽辜裕合曾朝輝諸人合股同創茲曾朝輝志圖別業自願將其名下所得十分三之股份頂與辜才裕合承受仍照舊開張貿易嗣後辜裕豐店生理盈虧不干曾朝輝之事而曾朝輝有與各寶號往來數目亦惟經手是問與本店無涉先此聲明免滋後論

大淸光緒十七年二月十四日　裕豐號辜才裕合等謹啟

退股聲明 〇啟者小坡魯麻班𥂁第二百一十五號門牌錦春號乾菓雜貨生理原係余曾成金所創茲余志圖別業已將該店頂與大坡賭間口成茂號承受而余作爲退股嗣後該店生理盈虧及其數目均與余無涉特此聲明免滋後論

大淸光緒十七年二月十二日　大英一千八百九十一年三月廿一號　退股人曾成金謹白

名園出售 〇啟者茲有大花園一間坐落距叻二英里半之紅毛橋內內園地廣闊約有二希葛之譜園中花木甚繁并有鮮菓甚多每月花菓所出可至十餘元園中并建有華屋二間以備讌遊之用該園山泉甚潔并有池沼可供游釣景物幽雅異常茲欲出售與人倘諸君欲購置此業者可至本堂相詢便得特此佈聞

大淸光緒十七年二月十二日　衣箱街萬生堂謹啟

地段出投 〇啟者茲有欠償地稅之地段現奉國家之命定於西四月十六號即華三月初八日禮拜四下午二點鐘在巴越拍賣館內出投如有欲知詳細者請觀憲報便悉特此佈聞

大英一千八百九十一年三月二十一號　地稅司勿爾謹啟

通知告白 〇啟者茲民冬錫礦公司事務經本代理人委舉顏君永成爲協理以稽查本公司在叻華人股份之數茲特通知凡諸華人與有本公司之股份者祈於一禮拜內到顏君處報明俾知諸華人與有此礦之股若干得設法以維持礦事此舉於有股諸君最爲有益幸勿視作等閒也特此佈告

光緒十七年二月初九日　大英一千八百九十一年三月十八號　民冬錫礦公司駐叻代理人芙渣洋行謹啟

金葉發兌 〇啟者本號自帶正全盛十足金葉發兌現寓廣恒號內貨眞價實童叟無欺凡貴客光顧請移步到廣恒號議價便合特此佈聞

大淸光緒十七年二月初九日　麗源號謹啟

馬戲開演

夫以蠢然無知之物而能使之操技而戲變幻絕倫觀之者莫不以爲得未曾有而嘆極爲天下之奇觀亦可知敎之者妙手化裁殫盡許多心力始獲其驅策有如是之神者即如本班馬戲技藝絕倫天工巧奪已蒙中西人士稱口贊嘆深蒙過譽本班創於一千八百六十一年至今已閱數十載惟精益求精無雙機巧洵屬出色當行且此次來叻開演係由英國新金山及歐洲等處均加意揀選且無論男優女伶皆能馬上飛跑不事按轡而馳前曾到日本開演幷由該處招選男女名優聲藝俱妙更可爲本班潤色至若各馬戲劇技精藝純操縱如意所演之劇無不蹀蹀生新能令觀者神爲之飛色爲之舞洵奇觀也現本班定於本月初五晚拜六起連夜在本坡升旗山下開演准於八點鐘開門九點鐘啟演至十二日拜六則並開演日戲於下午三點鐘開門四點鐘開演所有各劇與夜間所演者無殊茲將坐位價銀列後

上等官座六椅銀九元　官座每位銀一元五角　童子十二歲以下者收銀七角半　一號椅位銀一元　童子收銀五角　二號椅位銀五角　童子收銀二角　三號椅位收銀二角半　童子收銀一角半

大英一千八百九十一年三月[illegible]

工部局告白 ○啟者茲本局員欲賃洋樓一間以爲本局所用該屋須要附近本坡生理場中者方合承租此屋係以壹年爲期倘有欲爲出賃者可函致本局司事之人處相商便得特此佈聞　大英一千八百九十一年三月十二號　工部局司理人釐兒不賸宜禮謹啟

工部局補收門稅日期 ○啟者特此通知本歲上半年門稅現已開收凡有應納門稅之人現尚未經繳納者可將此項之稅至本局繳納此舉限至西本月三十一號即華本月廿二日止如期不納則本局當出字通知每字須增繳費用銀半元各宜自謹特此預告

大英一千八百九十一年三月十一號　大清光緒十七年二月初二日　工部局司理門稅人員釐兒不賸宜禮謹啟

鐵樹出售 ○啟者茲本行所沽鐵樹久蒙諸君購用莫不深蒙獎譽遐邇馳名茲復新由歐洲辦到堅固鐵樹甚多大小俱全最合於醫生所用　諸君有欲置者卽移　玉至本行選閱可也　大英一千八百九十一年三月十一號　牙直里洋行謹啟

懸賞報知

立賞格人　苑生號有被李慶鏞李慶吉欠去英銀八萬餘元他乃創有興裕號生理在老爺宮邊店中桌椅銅器玩物甚多約值銀千餘元今移徙僅閱數月諸物十無一二令人無從索解又李慶鏞李慶吉置有金銀器錩器不計其數茲特高懸賞格與　諸君約倘有知其攜出擡出寄頓之處或知其有與人暗作生理或明買各公司股份及暗揹各項生理股份或買有地段或建有屋宇或將銀項揑作他人名字出借或買有房屋假託別人名號無論在本坡或麻六甲　檳榔嶼　上海　昔仔義　吉礁　日裡　曼埠　那律　柔佛　大小白蠟　[illegible]柯　勝潤勃　仙那簡　實勝越　峇株巴轄　勿里洞　汝島　網咯　呂宋　㨪里末　加勝吧　望加錫　頑埠　巨港　暨眼　[illegible]內　汝擺　吉雙　那義寺　冥𠼡　四雅於戎　幷里淡　吧劬　而汝武　望加麗　峇𨪔　寧宜　芙蓉　巴東　亞齊　三寶壠暨各屬州府者祈到本號報明當堂書立約字一紙詳細批明以杜複轇而防藉詞俟查明確實追回抵償之後願從厚給賞以酬其勞至遠近各色人等凡有金錩銀銅等器及產業家器賣與李慶鏞李慶吉以及將股份物業代爲暗典於人或將金錩銀銅各器代爲兌出均祈前來報知如果証據顯然本號亦當酌給花紅此帖是實決不食言幸勿遲疑是所切盼

大清光緒十六年庚寅十二月十二日　苑生公司韋芳琳謹白

貨棧店舖出賃 ○啟者本公司有店舖多間欲出稅與人茲將店舖開列如左　計開大貨棧一間坐落甘公廊六甲之甘明街第十號門牌　店舖二間坐落甘公廊六甲之加街第九號十號十一號門牌　店舖一間坐落衣箱街第十七號門牌　大屋二間坐落吉靈街第一百十七號第一百十八號門牌　店舖一間坐落牛車水戲園後街第四十四號門牌　店舖二間坐落小坡梧槽路第一百零八號第一百十號門牌以上各舖租價甚相宜　諸君有欲稅居者請至本公司相商便妥謹此佈聞　光緒十六年十二月初一日新嘉坡保險公司謹啟

馳名威士枝酒

啓者本行新代理發售仙禮谷威士枝酒此酒天下馳名而實得力三府諸士商尤爲酷嗜因其氣味清香且能除煩止渴飲此酒者能令心曠神怡至此酒在坡發售惟有本行一家而叻地各酒店多有至本行販而零售者且其價甚相宜每箱僅取銀四元七角五占 諸君賜顧祈早惠臨爲盼

大英一千八百九十年十一月十四號

大清光緒十六年十月初三日

牙直里洋行謹啓

鐵櫥出售

啓者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久 諸君購用無不盛稱其妙計此櫥之大小共有五等而價最少亦在九十五元以上而此鐵櫥乃歐洲著名工師所製極爲奥蕃本坡所有西人齊智人以及作術衛生理諸華商多向本行購買以爲貯銀之用因本行所沽者均用上等物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉莫此爲甚倘 諸君有欲購此櫥以收藏重寶可至本行署閱是幸特此開佈

大英一千八百九十年正月四號 米

丕殺呼咨公司即前加珍目丕殺公司謹啓

紅頭佹仔標萬關池酒出售

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

啓者本公司所製之紅頭佹仔標萬關池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之久而其酒收存有數十年方肯出而沽賣故其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜 諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并有來士古乙拿模只公司等西字爲據庶免爲珠目之混是所切禱

大英一千八百八拾九年 拾二月三號

丕殺呼譽即前加珍麥洋行謹啓 米

正金鐘標萬關池酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啓者本公司所督辦正金花鐘標萬關池酒久已馳名叻地華藉縉紳君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應眷沽凡 諸翁有欲零購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒製造之法精妙異常酒味甚濃以之燕饗者皆爲上等之料保無僞充之弊此酒若在本坡沽飲甚爲合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須爲留心辨認以防魚珠之混因「現在市上假冒者甚多如以上所黏各標頭無本行丕殺呼譽華字者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼譽即前加珍麥洋行謹啓 米

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21 Malacca Street, Singapore.